

Actes 17

1. διοδεω : traverser, passer par
2. έθω : [ici] (part. parf. neutre : habitude, usage, coutume
2. διαλεγομαι : discuter, raisonner (avec), prêcher, argumenter
3. διανοιγω : ouvrir, expliquer, exposer
3. παρατιθημι : présenter ; [ici] (moy.) prouver, démontrer
4. προσκληροομαι : se joindre à, rejoindre
5. των άγοραιων άνδρας τινας πονηρους : racaille désœuvrée
5. όχλοποιεω : provoquer un attroupement
5. θορυβεω : agiter, provoquer une émeute
5. έφιστημι : s'approcher de ; [ici] attaquer
5. δημος, -ου m. : peuple, foule
6. πολιταρχης, -ου m. : membre du conseil municipal
6. άναστατω : agiter, bouleverser, subvertir
7. άπεναντι (prép. + gén.) : contre (en face de, à l'opposé de, ...)
9. ικανον, -ου n. : caution (de ικανος, -η, -ον suffisant)
10. παραγινομαι : arriver
11. εύγενης, -ες : [litt.] de haut rang ; [fig.] plus noble, ouvert (d'esprit), réceptif
11. προθυμια, -ας f. : zèle, bonne disposition, alacrité, impatience, ardeur, empressement, enthousiasme
12. έλληνης, -ιδος f. : femme grecque / non juive
12. εύσχημων, -ου (gén. -ονος) : respecté, de haut rang, distingué
13. ταχιστα adv. : ώς τ. le plus tôt possible, au plus tôt

1.

16. παροξυνομαι : s'irriter, s'exaspérer, être profondément troublé / dérangé / bouleversé / contrarié
16. κατειδωλος, -ον : totalement idolâtre, rempli d'idoles, entièrement livré à l'idolâtrie
17. παρατυγχανω : se trouver là, rencontrer par hasard
18. συμβαλλω : (intrans.) débattre, discuter (peut avoir une nuance d'agressivité)
18. σπερμολογος, -ου m. : bavard, discoureur ; "picoreur", qu. un qui amasse des bribes d'information
18. καταγγελευσ, -εως m. : héraut, annonciateur
20. ξενιζω : surprendre, étonner
21. εύκαιρεω : passer son temps
21. τι καινοτερον : la dernière nouveauté / nouvelle (de καινος, nouveau, inconnu)
22. δεισιδαιμονεστερος : (comp. de δεισιδαιμων, -ον, religieux, superstitieux) plus religieux que d'autres ; extrêmement / trop superstitieux
23. αναθεωρεω : observer attentivement, réfléchir au sujet de
23. σεβασμα, -τος n. : objet d'adoration, objet de culte
23. βωμος, -ου m. : autel
25. προσδεομαι : manquer de, avoir besoin de
26. όριζω : fixer les limites, spécifier, décider, déterminer
26. όροθεσια, -ας f. : limite, frontière, borne
27. ψηλαφω : toucher, tâter ; tâtonner, chercher à tâtons
28. κινεω : bouger, secouer ; (moy.) se mouvoir
29. χαραγμα, -τος n. : image, représentation, empreinte, sculpture
29. τεχνη, -ης f. : art, ingéniosité, habileté, imagination
29. ένθυμησις, -εως f. : idée, pensée, réflexion, imagination
30. πανταχου adv. : partout, en tout lieu

2.

32. χλευάζω : se moquer, dénigrer, tourner en dérision

3.